大唐内典録巻第五　序

京師西明寺釋氏撰

歴代衆經傳譯所從録第一之五

後周　陳朝　隋朝　皇朝

後周宇文氏傳譯佛經録第十五

世襲乱離魏晉更霸各陳正朔互指
僞朝仁義可日銷聲德行是稱凋殞
仍自諸代國史昌言我是彼非斯則
一是一非一政一虐都難慍當誰敢
籌之故北魏以江表為島夷南晉以
河内為獯鬻周承魏運魏接晉基餘
則偏王無所依據而宋齊梁陳之日
自有司存國亡帝落遂即從諸筆削
可不然乎周之先祖宇文覺者即西
魏大丞相黒泰之世子也泰舉高陽
王為魏帝西遷長安改衣幟為皂色
魏齊王四年而甍覺承魏禪當年被
廢立弟毓為帝四年而崩立弟邕為
帝太祖第三子也嗣閟大度統御群
小立十二年煞收大冢宰晉國公護
父子十人大臣六家改元建德至三

大唐内典録巻第五　第二丈　帰

年内勅道士張賓嫉妬佞佛法於國
不祥遂滅除之至建德六年東平齊
國又毀前代數百年來官私所造

小立十二年煞收大冢宰晉國公護
父子十人大臣六家攺元建德至三

年内納道士張賓妖佞云佛法於國
不祥遂滅除之至建德六年東平齊
國又殄前代數百年來公私寺塔掃
地除盡融刮聖容焚燒經典八州佛
寺出四十千盡賜王公三方釋子滅
三百万還歸編户帝以為大周一統
天下無事也志高慮遠攺元宣政五
月而崩太子贇立煞齊王父子八人
攺元大成二月立子衍為太子禪位與
之攺元大象自号天元皇帝立四皇
后威儀服飾倍多於古大象二年五
月天元崩子衍立正月一日攺元大
定二月禪位於隋周凡五帝二十五
年治於長安傳譯沙門一十一人所出
經論天文要等三十二部合一百四
卷為後周經録云

沙門釋曇顯一部二十卷 經典
沙門攘那跋陀一部一卷 論
沙門達摩留支一部二十卷 梵天文
沙門闍那耶舍六部一十七卷 經
沙門耶舍崛多三部八卷 經
沙門闍那崛多四部五卷 經
沙門釋僧猛二部二卷 傳

沙門釋慧善一部八卷 論
沙門釋亡名十一部十一卷 論銘

沙門闍那崛

沙門釋僧猛二部二卷 傳

大唐內典錄卷第五 第三丈 序

沙門釋慧善一部八卷 論

沙門釋亡名十一部十一卷 論銘 傳

沙門釋靜藹一部一十一卷 三寶 集

沙門釋道安一部一卷 三教 論

周衆經要二十二卷 一百二十法門

右二部二十三卷魏丞相王宇文黑
泰興隆釋典崇重大乘雖攝万機
恒閑三寶第內每常供百法師尋
討經論講摩訶衍遂命沙門釋曇
顯等依大乘經撰菩薩藏衆經要
及一百二十法門始從佛性終至
融門而開講時即恒宣述永為常
則以代先舊五時教迹迄今流行山
東江南雖稱學海軌儀揩則更莫
是過乃至香火梵音礼拜嘆佛悉
是其內每事徵覈領經有據

五明論 一聲論 二醫方論 三工巧論 四呪述論 五符印論 周二年出

右明帝世波頭摩國三藏律師攘那
跋陁羅周言智賢共闍那耶舍於
長安舊城婆伽等譯耶舍崛多
闍那崛多等傳沙門智僊筆受

婆羅門天文二十卷 天和年出

右武帝世摩勒國沙門達摩流支

大唐內典錄卷第五 第四丈 序

周言法希為大冢宰晉蕩公宇文
護譯

婆羅門天文二十卷年出

右武帝世摩勒國沙門達摩流支

大唐內典錄卷第五　第四張

周言法希為大冢宰晉蕩公宇文

護譯

定意天子所問經五卷出大集天和六年譯沙門圓明筆受

寶積經三卷天和六年譯沙門道晉筆受

大乘同性經四卷一名佛十地經一名一切佛行入智毗盧遮那藏經天和五年譯上儀同城陽公蕭吉筆受

佛頂呪經并功能保定四年譯學士鮑永筆受

大雲輪經請雨品第一百天和五年譯沙門圓明筆受初出

右六部一十七卷武帝世摩伽陀國

三藏禪師闍那耶舍周言藏稱共

二弟子耶舍崛多闍那崛多等為

大冢宰晉蕩公宇文護於長安舊

城四天王寺譯柱國平陽公侯伏

壽為總監檢校

金光明經更廣壽量大辯陁羅尼五

卷第二出於歸聖寺譯智僊筆受

須跋陁羅因緣論二卷於四天王寺譯沙門圓明筆受

十一面觀世音呪并功能經於天出寺譯上儀同城陽公蕭吉筆受

右三部八卷武帝世優婆國三藏法

師耶舍崛多周言稱藏共小同學闍

那崛多為大冢宰宇文護譯

金色仙人問經二卷於長安四天王寺譯蕭吉筆受

妙法蓮華普門重誦偈　種種雜呪經

大唐內典錄卷第五　第五張

佛語經上三經並在益州龍淵寺譯

右四部合五卷武帝世北天竺揵達

金色仙人問經二卷（於長安四天王寺釋智吉筆受）
妙法蓮華普門重誦偈　種種雜呪經
（大唐内典録[illegible]見長房）
佛語經（上三經並在益州龍淵寺譯）
右四部合五卷武帝世北天竺揵達
國三藏法師闍那崛多周言志德
於益州為揔管上柱國譙王宇文
儉譯沙門圓明筆受
釋老子化胡傳　十八條難道章
右二卷新州願果寺沙門釋僧勔撰
勔以像代邪正相參季俗澆情易
為趍競末辯真偽更述譽毀今以
十八條難捴三科遣釋則聖賢暎
然凡俗見矣其序略云勔以老子
與尹喜西度化胡出家者子為
說經戒尹喜作佛教化又稱是鬼
谷先生撰南山四皓注未善尋者
莫不信從以為口實異哉此傳君
子尚不可同況貶大聖乎今誠尋
此說非直人世差錯假託名字亦
乃言不及義翻辱老子意者勝人
君子不出此言將是無識異道謗讟
佛法詭鬼谷四皓之名附尹喜傳後
作此異論用迷凡俗傳而不習夫
子不許妄作者凶老君所誡此之
巨忠增長三途宜應純正救其此
（大唐内典録卷第五　[illegible]）
失然教有内外用生疑似人有聖
[illegible]

子不許妄作者凶老君所誡此之
巨患增長三途宜應紀正教其此
大唐内典録第五　第六丈席
失然教有内外用生疑似人有聖
賢多迷本迹今考校年月究尋
人世係内經外典採擿群達誠言
區别真假使一攬便見也

散花論八卷

右楊州栖玄寺沙門釋慧善撰善
工毗曇學以智度論每引小乘以
證成義善故依文次第散釋辟諸
星月助朗太陽猶如衆花縝紛而
散故名散花論也序略云著述之
體貴言約而理豐余頗志諸令觀
縷者正由斯轍罕人諸練是以爾義
懸懃逢文指掌詳攬君子想鑒鄙
心焉善太清季上江陵承聖未入
關在長安舊城崇華寺柱國冢宰
别供養敷演法勝迄于壽終六十
餘矣

至道論　淳德論　遣執論　不殺論
去是非論　修空論　影喩論
法界寶人銘　并序　齋食相文
僧崖菩薩傳　保定二年於成都燒身當焚身日數百里内人悉集看肉骨俱盡唯留心在天花瑞相具在傳載長房親見
韶法師傳　并讃
驗善知識傳　擬陸果觀音應驗記
大唐内典録第五　第七丈席
右十二卷武帝世沙門釋亡名著

在傳載長房親見

驗善知識傳 擬陸果觀音應驗記

右一十二卷武帝世沙門釋亡名著
名俗姓宗諱闕殆南陽人爲梁竟
陵王友曾不婚娶梁敗出家改名
止蜀齊王入京請將謁帝以亢非沙
門欲逼令反俗并遣少保蜀郡以
別書勸喩報書云六不可其後
略云沙門持戒心口相應所列六
條若有一誑生則蒼天厭之靈神
殛之死則鑊鉗拔之融銅灌之仰
戴三光行年六十不欺暗室況乃
明世且鄉邑殄喪宗戚衰亡貧道
何人獨堪長久誠得返迹山中攝
心塵外支養殘命敦修慧業此本
志也寄嚴精舍乞食王城釋力行
道隨緣化物此次願也如其不命
觸處丘壑安能憒憒久住閻浮地
乎有集十卷文多清素語恒勸善
存質去華見重於世

三寶集一十一卷

右一部武帝世沙門釋靖藹依諸
經論撰出卯贊大乘光揚像代錄
佛法僧事故云三寶集藹後厭身
遂自捐命其捨壽日遺偈略云一
見身多過二不能護法三欲速見
佛身令身自在法身自在已在在

佛法僧事故云三寶集翻後廣身
遂自捐命其捨壽日遺偈畧云一
見身多過二不能護法三欲速見
佛早令身自在法身自在巳在在
諸趣中隨有利益處護法救衆生
又復業應盡有爲法皆然三界皆
無常時来不自在他煞及自死終
歸如是處智者所不樂應當如是
思衆緣既運湊業盡於今日凡三十
餘偈山辟樹葉血適書巳然後捨命

二教論

右一論武帝世既崇道法欲齊三教
時俗紛然異端竟作始以天和四
年三月十五日召集德僧名儒道
士文武百官二千餘人於大殿上
帝昇御道身自論義欲齊三教
至二十日復集論義四月十五日
如前集議到二十五日司隸大夫
甄鸞上笑道論至五月十日大集
群臣評笑道論以爲不可即於殿
庭以火焚之至九月沙門釋道安
慨時俗之昏蒙遂纂斯二教論以
光至理有一十二篇以内外二教
爲本道無別教攝入儒流易之譏
譏斯其徒也故外論之本古昔先王
爲教主也仁義五常爲教體也孔
丘述之亦非主也是以外教之宗

為本道無別教攝入儒流易之謬
謬斯其徒也故外論之本古昔先王
為教主也仁義五常為教體也孔
丘述之亦非主也是以外教之宗
治身治國盡於身代餘不有言內
教之本以佛為教主除惑入正為
教所歸諸餘道俗贊述而已是以
內教之宗不以身為累本意存心
或是稱內也道教云天下大患莫
若有身斯言同儒故入外攝故內
外二教文理卓明初帝重道而輕
佛欲除佛而存道及覽安論無以
抗之遂二教俱除別立通道觀簡
二教諸人達解三教者置員立學者
衣冠而登其門焉餘如續高僧傳

陳朝傳譯佛經錄第十六

有梁祚微禍難自作魏末大臣侯景
統御河南因隙奔梁帝獨建議納之
封為河南王乘寵乱階遂陷梁室經
於兩載乃稱尊号梁湘東王先在荆
陝使大将王僧辯陳霸先等往平金
陵曾未旋踵湘東為西魏所滅僧辯為
霸先所煞擁兵稱王都於金陵以姓
為國其先吳興長城人代為申族形
器異倫長九尺二寸𩤔長三尺垂手
大唐內典錄卷第五　第十丈　店
過膝袖　明　高放眾所推重及臨大寶
[illegible]

為國其先吳興長城人代為申族形
器異倫長九尺二寸驗長三尺垂手
大唐內典録第五卷第十三　孝十五　序
過膝袖明高放衆所推重及臨大寶
復故梁基舊建業都七百餘寺侯景
焚爇餘者無幾陳祖興祚皆脩修補
翻譯新経講通舊論不謝前軌自創
國太平元年至降主叔寶禎明三年
合五帝三十三年其二十四年與周
同政其九年與隋同政所降之年即
隋開皇九年也傳譯道俗三人所出
経傳論疏等合四十部捴二百四十
七卷為陳朝経録云
沙門倶鄴羅陁（二十八部 経論疏傳語 二百四十二巻）
王子月婆首鄴（一部七巻経）　沙門須菩提（一部八巻経）
佛阿毗曇経九卷
無上依経二巻（永定二年南康郡浄土寺出）
解節経（此本有十八品今止第四一品一巻真諦略出以證義耳）
金剛般若波羅蜜経（第三出與什菩提流支出本同廣略異）
廣義法門経　僧濫多律（陳言捴攝）
脩禪定経　倶舍釋論二十二巻
倶舍論本一十六巻
攝大乘論一十五巻（天嘉四年廣州制旨寺出梵僧筆受弐十二巻）
立世阿毗曇一十巻（永定二年出）　佛性論四巻
四諦論四巻　僧佉論三巻
攝大乘論本三巻（第二譯與元魏佛陁扇多出小異）
大唐內典録第五卷第二　序
大空論三巻（豫章栖隠寺出）
中邊分別論三巻（於臨川郡出）

四諦論四卷　僧伽論三卷
攝大乘論本三卷 第二譯與元魏佛陀扇多出者小異
[illegible]
大空論三卷 於豫章栖隱寺出
中邊分別論三卷 於臨川郡出 并疏三卷
金七十論二卷　俱舍論偈
金剛般若論　律二十二明了卷 亦云明了論 并疏川卷
大般涅槃經論　遺教論　三無性論
反質論　墮負論　求那摩底隨相論
寶行王正論　成就三乘論　正說道理論
意業論　執異部論　佛阿毗曇
起信論　解捲論　思塵論
唯識論文義合一卷 第二出與元魏般若流支出異在臨川郡出
正論釋義五卷 於晉安佛力寺出　佛性義三卷
禪定義　俱舍論疏六十卷
金剛般若疏合一十一卷
十八部論疏一十卷　解節經疏四卷
無上依經疏四卷　如實論疏三卷
四諦論疏三卷　破我論疏
隨相論中十六諦疏 始興郡出
婆藪盤豆傳一卷　衆經通序二卷
翻外國語七卷 一名雜事一名俱舍論因緣事
右四十八部合二百三十二卷　周
武帝世西天竺優禪尼國三藏法
師拘那羅陀陳言親依又別云真
諦起陳氏永定元年丙子至大建
[illegible]
初已丑凡十四年既懷道遊方隨所
並更譯並見書吠三藏歷專[illegible]聞

師拘那羅陁陳言親依又别去真
諦起陳氏永定元年丙子至大建
初已丑凡十四年既懐道遊方隨所
在便譯並見曾毗三蔵歷傳云閣
梨太建初年正月十一日午時遷化
年七十一遺文並付神足弟子智
休領受三蔵寺沙門法海來集閣
梨文本已成部軸云閣梨外國
経論並是多羅樹葉書凡有二百
四十縛若依陳紙墨翻應得二万餘
卷今之所譯止是數縛多羅葉書
已得六百餘卷通及梁代減三百
卷是知佛法大海不可思議其梵
本華嚴涅槃金光明将来建康已
外多在嶺南廣州制旨王園二寺
莫不思議弘法大士将来共尋廢
令法燈傳照不隱輝於海隅

勝天王般若波羅蜜経七卷

右周武世月婆首那者生知俊朗自
魏達齊之梁建陳世學佛経尤精
義理洞曉音韻兼善方言那先在
鄴齊受魏襌諸有蕃客去留任情
那請還鄉路経江左因尒遂被梁
武帝留勅捴監知本國使命太清
二年忽遇于闐婆羅門僧求那䟦
陀陳言徳賢有勝天王般若梵本
那因所請乞願弘宣求那䟦陁嘉

武帝留勅於監知本國傳命大清
二年忽遇于闐婆羅門僧求那跋
大唐內典錄卷第五　第十二丈　齊
陁陳言德賢有勝天王般若梵本
那因祈請乞願弘宣求那跋陁嘉
其雅操蹔然授與那得保持以為
希遇屬侯景乱未暇及翻携負西
東諷持供養到陳天嘉乙酉之歲
始於江州興業伽藍方果譯出沙
門智昕筆受陳文凡六十日江州
刺史儀同黄法𣰰為檀越僧正沙
門釋慧恭三學德僧監掌始末具
經後序不廣煩述那雖一身而備
經涉歷魏齊梁陳相継宣譯

大乘寶雲經八卷 第二出與梁世曼陁羅所出七卷同本異出

右周武扶南國沙門須菩提陳言善
吉於楊都城內至敬寺為陳主譯
見一乘寺藏衆經目錄

隋朝傳譯佛經錄第十七

天命有隋膺斯五運帝圖榮祐宅此
九州所以誕育之初神光洞發君臨
已後霊瑞競臻故使天兆龜文水浮
五色地開泉醴山響萬年雲變露甘
珠明石變聾聞瞽視瘖語躄行禽獸
見非常之祥草木呈難紀之瑞是知
昔聞七寶垂局金輪今則神異四時備
大唐內典錄卷第五　第十三丈　齊
和玉燭徃以赤若之歲黄屋馭宸土
則永行[illegible]

見非常之祥草木呈蘂然之瑞是知
昔聞七寶垂局金輪令則神異叫時偏
大唐內錄卷五　第十二丈　齊
和玉燭往以赤若之歲黃屋馭宸土
制水行興廢毀之佛日火乘木運啓
嘉号於開皇高祖以周靖帝大定二
年黃龍降於舊地卿雲見於城上二
月十三日周以帝祚歸禪在隋景命
既臨服黃替皂廢周六官依漢五省
佛日還曜法水潛通其冬有前周沙
門賚西域梵文二百餘部膺期而至
下勑所司訪人令譯開皇二年仲春
之月便就翻傳季夏詔曰郡之五遷
恐民盡死是則以吉凶之土制短長
之命謀新去故如農望秋龍首之山
川原秀麗卉木滋阜宜建都邑定鼎
之基永固無窮之業在茲可域城曰
大興城殿曰大興殿門曰大興門縣曰
大興縣園曰大興園寺曰大興善三
寶慈化自此而興万國仁風緣斯遠
大伽藍欝峙法宇交臨開士肩聯信
心接踵及仁壽啓号寶塔是興百有
餘州皆陳靈應于斯時也四海靜浪
九服無塵大度僧尼將三十万崇緝
寺宇向有五千翻譯道俗十有九人
所出經部垂五百卷煬帝嗣錄卜宅
大唐內錄卷五　第十五丈　京
東都仍於洛濱上林園置翻經館四
[illegible]

寺宇向有五千翻譯道俗十有九人所出經部垂五百卷煬帝嗣錄卜宅

大唐内典録巻第五　第十五丈

東都仍於洛濵上林園置翻經館四事供養無乏歳時翻度新經脩如別録今揔一朝兩代三十七年道俗二十餘人所出經論傳法等合九十部五百一十五卷結為前隨傳錄如左

京師洋川郡守曇法智 一部一卷經

沙門毗尼多流支 二部二卷經

沙門那連提耶舍 八部二十八卷經

沙門釋僧就 一部六十卷經

沙門闍那崛多 三十七部一五七十六卷經

沙門釋法上 三部四十三卷衆經

沙門釋靈裕 八部三十卷論記

沙門釋信行 三部四十卷三階集

沙門釋法經 一部七卷經目

沙門釋寶貴 一部八卷經

沙門釋僧粲 一部一卷論

沙門釋僧琨 一部四十一卷數論

沙門釋彥琮 六部九卷論傳錄

沙門釋慧影 四部三十七卷解論

廣州司馬郭誼 一部二卷

儒林郎侯君素 一部二十卷傳

晉府祭酒徐同卿 一部二卷論

翻經學士劉憑 一部一卷內數術

大唐内録巻第五　第十六丈

勅有司撰衆經法式 一部十卷

晉府祭酒徐同卿撰 卷論
翻經學士劉憑 一部一卷 内數術
大唐内典巻第五 第十六丈
勅有司撰衆經法式 一部十卷
東都沙門達摩笈多 七部三十二卷
沙門釋明則 一部一十三卷
沙門釋行矩 二部二卷

大隋業報差別經 開皇二年三月譯第二出與罪業報應同小異

右一部尤魏世婆羅門優婆塞瞿
曇般若流支長子達摩般若隋言
法智門世已来相傳翻譯高齊之
李為昭玄都齊國既平佛法同毀
智因僧職轉住俗官冊授洋州洋川
郡守大隋受禪梵牒即来勅召智
還使掌衆譯於大興善寺翻出智
既妙善隋梵二言執本自翻無勞
傳語大興善寺沙門成都釋智鉉
筆受文詞詮序義理日嚴寺沙門
趙郡釋彦琮制序

象頭精舍經 開皇五年二月譯第二出與伽耶山頂經本同
大乘方廣惣持經 開皇二年七月譯

右二部北天竺烏場國三藏法師毗
尼多流支隋言滅喜既不遠五百
由旬振錫巡方来觀盛化至止便於
大興善寺譯出給事李道寶般若
流支次子曇皮二人傳語大興善沙
大唐内典巻第五 第十七丈
門釋法纂筆受為隋言并整文義
沙門彦琮並制序

大興善寺譯出經事等道寶般若
流支次子曇皮二人傳語大興善沙
門釋法纂筆受爲隋言并整文義
沙門彥琮並制序
大方等日藏經十五卷 開皇四年五月起出五年二月訖沙門智鉉道邃慧獻奉朝請庾質學士費長房等筆受
力莊嚴三昧經三卷 開皇五年十月出費長房筆受
大莊嚴法門經二卷 開皇二年正月出智鉉筆與文殊師利神力經勝金色光明德女經大淨法門經本同出異
德護長者經二卷 三年六月出僧琨筆一尸極多長者與申日兜本及月光童子經同
蓮華面經二卷 四年三月出
大雲輪請雨經二卷 五年正月國是大雲經第一百品
窂固女經 二年十二月出 百佛名經 二年十二月出上四經慧獻筆
右八部二十八卷北天竺烏場國三
藏法師高齊照玄統鄴連提耶舍
隋言尊稱譯舍少出家五天遊四
大小諸國經六十餘但是釋迦勝迹
處所無不必踐既窮南海還反北
天復之茹茹逢彼國破因入鄴都
正值文宣時始四十舍之骨梗頗
異等倫緣是文宣偏所待遇籍甚
既著理此統焉時亦出經論備齊
世録齊被周滅仍懸漳濱開皇元
年新經至止勅使追召二年七月傳
送到京見勞懃懃即勅安處大興
善寺給以上供爲法重人其年季
冬就于翻譯沙門曾深明芬給事

年新經至止勅使追召二年七月傳
送到京見勞慇懃即勅安處大興
善寺給以上供為法重人其年季
冬就于翻譯沙門僧琛明芬給事
李道寶學士曇皮等僧俗四人更
遞度語京城大德昭玄統沙門曇
延昭玄都大興善寺主沙門靈藏
等二十餘德監掌始末至五年十
月勘挍訖了合九十餘矣至九年
而率有別傳所譯之經並沙門彥
琮製序

新合大集經六十卷

右招提寺沙門釋僧就開皇六年
新合長房錄云就少出家專寶坊
學依如梵本此大集經凡十万偈
若具足出可三百卷見今譯經崛
多三藏口每說云于填東南二千
餘里有遮拘迦國彼王純信敬重大
乘諸國名僧入其境者並皆試練
若小乘學即遣不留摩訶衍人請
停供養王宮自有摩訶般若大集
華嚴三部大經並十万偈王躬受
持親執鍵鑰轉讀則開香花供養
又道場內種種莊嚴衆寶備具並
懸諸雜時非時果誘諸小王令入
礼拜彼土又稱此國東南二十餘里

又道場内種種莊嚴殊寶備具
懸諸雜時非時果誘諸小王令入
礼拜彼土又稱此國東南二十餘里
有山甚險其内安置大集華嚴方
等寶積楞伽方廣舍利弗陁羅
尼花聚陁羅尼都薩羅藏摩訶般
若八部般若大雲経等凡十二部
皆十万偈國法相傳防護守視
兼去有三滅定羅漢在彼山窟
寂禪冥衛半月一月或有僧往
山為羅漢浄鬚信哉神力固當實
焉鬚髮剃還生入滅定不動難思
議福地獲此寶任持所眞今来明
王睿主種賢紹聖弘法化君寫以
宣流所統之内聞善尚傳故因叙
載然去聖將遠凡識漸昏不能揔
持隨分撮寫致来梵本部夾弗全
略至略翻廣来廣譯縁是前哲支
曇所翻及羅什所出或二十七或
復三十或三十一卷軸匪定就既
宣揚每恒嗟嘆及覩耶舍高齊之
世出月藏経一十二卷至今開皇復
屬耶舍譯日藏経一十五卷既並
大集本舊品内誠欣躍即依合之
成六十軸就雖附入未善精比有
大興善寺沙門洪慶者識度淵明
奉為皇后檢校抄寫衆経兩藏遂

大集本舊品内誠防踳駮倂合之
成六十軸就雖附入未善精比有
大興善寺沙門洪慶者識度淵明
奉為皇后撿挍抄寫衆経兩藏遂
更正就所合名題甚為楚頻又令
見翻其聞尚有是大集分略寂都
訖應滿百卷於本梵文三分將一
且夫土石未為細塵無自持之力
及其結為坤阜有生載之功況條
離株希感榮流捨源求廣潤而
可得乎我隋皇帝之挺生也應天
時順地理九州離隔出三百年十万
偈分將踰千祀散経還聚聚光大集
之文別擴遂通通顯大興之國非
夫位握金輪化弘方等先皇前帝
開壇闡法其孰並斯焉

佛本行集経六十卷 七年七月起十一年二月訖僧曇學士長房劉憑等筆受并序

法炬陁羅尼経二十卷 十二年四月起十四年六月訖道邃等筆

威德陁羅尼経二十卷 十五年七月起十六年十二月訖僧琨等筆受

諸佛護念経十卷 十四年十月起至十二月訖僧曇等筆

五千五百佛名経八卷 十三年八月起十四年九月訖僧曇等筆受

大集賢護菩薩経六卷 十四年十二月起十五年二月訖明芬等筆受

聖善住天子所問経四卷 十五年四月出道邃等筆受

觀察諸法行経四卷 十五年四月二十四日出五月二十五日訖長房等筆

四童子経三卷 十三年五月出七月訖僧琨筆

諸法本無経三卷 開皇十五年六月起七月訖劉憑等筆

虚空孕菩薩経二卷 七年正月起三月訖

觀察諸法行経四巻 月二十五日訖長房等筆

四童子経三巻 十三年五月出 七月訖僧琨筆序

諸法本無経三巻 開皇十五年六月起 七月訖劉憑等筆

虗空孕菩薩経二巻 七年正月起三月訖 僧曇筆彥琮序

大方等大雲請雨経 見唐錄

月上女経二巻 十一年四月翻六月 訖劉憑筆琮序

善思童子経二巻 十一年七月起九 月訖長房筆琮序

無所有菩薩経四巻 見唐錄

移識経二巻 十一年十一月翻 十二月訖長房錄

辟喩王経二巻 十五年五月出六 月訖道密等筆

護國菩薩経二巻 見唐錄

發覺淨心経二巻 十五年九月出 十月訖僧琨筆

一向出生菩薩経 五年十一月出十二 月訖僧曇等筆琮序

佛華嚴入如来不思議境界経二巻 見唐錄

大威燈仙人問疑経 六年正月出二月 訖道邃筆琮序

文殊尸利行経 六年三月出四月 訖僧曇筆琮序

東方最勝燈王如来経 見唐錄

八佛名号経 六年五月出六月 訖道邃筆琮序

希有挍量功德経 六年六月出其月 訖僧曇筆彥琮序

善恭敬師経 六年七月出八月 訖僧曇筆琮序

如来方便善巧呪経 七年正月出二月 訖僧曇筆琮序

不空羂索觀世音心呪経 七年四月出五月 訖僧曇筆琮序

十二佛名神呪除障滅罪経 七年五月出訖 僧琨筆琮序

金剛場陀羅尼経 七年六月出八月 訖僧琨筆琮序

諸法最上王経 十五年出七 月訖明芬筆

入法界経 十五年七月出八 月訖道密等筆受

商主天子問経 十五年 八月翻 九月

金剛場陀羅尼経 十五年[illegible]月出八月訖僧琨筆琮定

諸法最上王経 十五年出七月訖明芬筆

入法界経 十五年七月出八月訖道密等筆受

商主天子問経 十五年八月翻九月訖學士費長房等筆

出生菩提経 十五年十月翻訖學士劉憑筆

金光明経囑累品銀主品 涼世曇無讖出四巻梁世真諦出六巻周世崛多出五巻並無此兩品今有故復出之

大乘三聚懺悔経 見唐録

右三十七部合一百七十六巻北天竺揵達國三藏法師闍那崛多隋言至徳又云佛徳周明帝世武城年初共同學耶舍崛多隨本師主摩伽陀國三藏禅師闍那耶舍賫経入國師徒同學巻習方言二十餘年崛多最善周世在京及往蜀地隨處並皆宣譯新経或接先闕文義咸允時遭魔難世迫王威建徳三年遂毀二教夏之七衆俱俗一衣崛多師徒亦被誘逼既允結契捐命遊方弗憚苦辛弘化為業值法陵滅遂爽本心既是梵人不從華服秉古志節乞求返邦國家條聽以禮放遣我脂那者寶是閻浮之陸海也為諸選㮚珠服異形咸所奔湊其非樂土寧感致斯慕化而来

[illegible]

来者容納思郷欲去去者不違還

[illegible]

海也為諸遐㝢殊服異形咸所奔
湊其非樂土寧感致斯慕化而来
来者容納思鄉欲去去者不違還
向北天路経突厥遇值中面他鉢可
汗慇重請留因往復曰周有成壊
勞師去還此無廢興幸安意住資
給供養當使稱心遂尒併停十有
餘載師及同學恙彼先殂唯多獨
在時屬相州沙門寶暹道邃智周
僧威法寶僧曇智照僧律等十
有一人以齊武平六年相結西遊
往還七載凡得梵経二百六十部
迴到突厥聞周滅齊併毀佛法進
無所歸退則不可遷延彼國遂逢
志德如渴值飲若暗遇明仍共尋
閱所得新経請翻名題勘舊録目
頗覺巧便有殊前人律等内誠各
私慶幸獲寶遇匠得不虛行同誓
焚香共契宣譯　大隋受禪佛法即
興周等賫経先来應運開皇元年
季冬届止勅旨付司訪人令翻崛
多四年方果入國處處興善将事
弘宣五年勅旨即令崛多共婆羅
門沙門若那竭多開府高恭恭息
都督天奴和仁又婆羅門舍達等
道俗六人令於内史内省翻梵古

門沙門若那竭多開府高恭恭息
都督天奴和仁又婆羅毗舍達等
道俗六人令於內史內省翻梵古
書及乾文等于時廣濟寺唯獨
耶舍一人譯經至七年別勅崛
多便兼翻經兩頭来往到十二年
翻書訖了合得二百餘卷進畢尒
時耶舍先已終亡仍勅崛多專主
翻譯仍移法席就大興善更召婆
羅門沙門達摩笈多并遣高天奴
高和仁兄弟等同翻又增置十大
德沙門僧㳺法粲法經慧藏洪遵
慧遠法纂僧暉明穆曇遷等監掌
始末銓定指歸其十四部本行集經七
十六卷並是餘處十一年前崛多自
翻沙門彥琮製序皆是其十七部
法炬等八十九卷十二年来在大興
善寺禪堂內出沙門笈多高天奴
兄弟等助沙門明穆沙門彥琮重
對梵本再更覆勘整理文義其外
尚有九十餘部見在續翻訖隨附錄
仰惟如来金口所唱異類各蒙悟解
譬如日月耀天迦葉阿難親承梵音
結集布乎皮牒猶如炬燭朗夜後
漢迄今國俗殊別宣譯著在文言
狀如螢燈照室所莫石火之繼太
陽以照尋光晝夜去来露閻含識

結集布乎皮牒猶如炷燈朗夜彼
漢迄今國俗殊別宣譯著在文言

狀如螢燈照室所莫石火之継太
陽以影傳光津液法流露潤含識
庶無斷絶若論真偽本末可得同
年而比挍哉

無所有菩薩経四巻
護國菩薩経二巻
佛華嚴入如來不思議境界経二卷
大雲請雨経　東方最勝燈王如来経
大乘三聚懺悔経

右六経十一巻亦是崛多笈多二師
於興善續出長房録闕名今挍現
入藏経有之故附此第

增一數四十巻　略諸経論所有數法從一至十至百乃至十万有似數林
佛性論二巻　衆経録

右三部合四十三巻相州前定國寺
沙門釋法上撰上戒山崇峻慧海
幽深德可軌人威能肅物故魏齊
世歷為統都所部僧尼減三百万
而上綱紀將四十年當文宣時盛
弘釋典上総攝荷並得緝諧内外
闡揚黒白咸允非斯柱石孰此棟
梁景行既影逸響遐被致高句麗
國大丞相王高德乃深懷正信崇

重大乘欲以釋風被之海曲然莫
測法教始宗緣由自西徂東年世

梁景行既影逸響遐被致高句麗
國大丞相王高德乃深懷正信崇
重大乘欲以釋風被之海東然莫
測法教始末緣由自西祖東年世
帝代故從彼國件錄事條遣僧義
淵乘帆向鄴啓發未聞事條略云
釋迦文佛入涅槃來至今幾年又
在天竺經歷幾年方到漢地初
到何帝年號是何又齊陳國佛法
誰先從尓至今歷幾年帝請乞具注
其十地智度地持金剛般若等諸
論本誰述作著論緣起靈瑞所由
有傳紀不謹錄諮審垂為釋疑上
荅佛以姬周昭王二十四年甲寅歳
生十九出家三十成道當穆王三十
四年癸未之歳穆王聞西方有化
人出便即西入而音不還以此為
驗四十九年在世滅度已来至今齊
世武平七年丙申凡一千四百六
十五年後漢明帝永平十年經法
初来魏晉相傳至今孫權赤烏年
康僧會適吳方弘教法地持是阿
僧佉比丘從弥勒菩薩受得其本
晉安帝隆安年曇無讖為河西
王沮渠蒙遜譯摩訶衍論龍樹菩
薩造晉隆安年鳩摩什婆至長安
為姚興譯十地論金剛般若論並

王沮渠蒙遜譯摩訶衍論龍樹菩
薩造晉隆安年鳩摩什婆至長安
為姚興譯十地論金剛般若論並
是僧佉弟婆藪槃豆造至後魏宣
武帝時三藏法師菩提留支始翻
上件指訂由緣甚廣今略舉要以
示異同而上所服素納袈裟一盔
三衣外更無聚積諸受請供感世
利財起一山寺名為合水山之極
頂造弥勒堂常願往生覩覩弥勒
四事供養百五十僧齊破法湮山
寺弗毀上私隱俗習業如常常願
殘年見三寶復更一頂礼慈氏如
来業行既専精誠感徹心如注石
遂屬開皇至尊龍飛佛日還照上
果情願力疾服袈裟弟子扛轝昇
山寺頂合掌三礼弥勒世尊右繞
三周訖還山下奄然而卒九十餘矣

安民論十二卷　陶神論十卷

因果論二卷　聖迹記二卷

塔寺記　經法東流記

十德記　僧尼制

右八部合三十卷相州大慈寺沙
門釋霊裕撰裕即道憑法師之
弟子也軌師德量善守律儀慧解
鈎深見聞沵博兼内外學為道俗歸

門釋靈裕撰裕即道憑法師之
弟子也輒師德量善守律儀慧解
鉤深見聞兩博兼內外學為道俗歸
仰愛傳燈情存著述可謂篤識高
行沙門也觀裕安民陶神因果意
存宣通無上法寶開皇十年追入
見訖辭帝東返十一年春厚礼放之

對根起行雜錄集三十六卷
三階位別錄集四卷
右二部四十卷真寂寺沙門釋信
行撰行魏人少而落采博綜群經
蘊獨見之明顯高蹈之迹與先舊
德解行弗同不全聲聞兼菩薩行
捨二百五十戒居大僧下在沙彌上
門徒悉行方等結淨投陁乞食日
止一飡在道路行無問男女率皆
礼拜欲似法華常不輕行此亦万
衢之一術也但人愛同惡異緣之
時復致譏此錄誠並引經論正文
而其外題無定准的雖曰對根起
行幽隱指體標榜於事少微來哲
儻詳幸知有據開皇二十年勅斷
不聽行想同箴勗然其屬流廣海
陸高之

衆經錄目七卷
右開皇十四年大興善寺沙門釋
法經等二十大德奉勅撰揚化寺

衆経録目七巻
右開皇十四年大興善寺沙門釋
法経等二十大德奉勅撰楊化寺
沙門明穆區域條分指蹤絃絡曰
嚴寺沙門彦琮覼縷緝維考校同
異故表略去摠計衆経合有二千五
十七部五千三百一十二卷凡為七
軸但法経等既未盡三國経本
校驗同異今唯且據十餘家録刪
簡可否揔標綱紀位為九録區分
品類有四十二分九初六録四十六
分略亦経律三蔵大小之殊粗顯
譯傳是非真偽之别後之三録集
傳記注前三分者並是西域賢聖
所撰以非三蔵正経故為别録後
之三分並是此方名德所修雖不
類西域所製莫非毗賛正経發明
宗教光輝開進後學故兼載焉
新合金光明経八巻
右一部大興善寺沙門釋寶貴開
皇十七年合貴即周世道安神足
翫閲群典見昔晉世沙門支敏度
合兩支兩竺一白五家首楞嚴五
本為一部作八卷又合一支兩竺
三家維摩三本為一部作五卷今
沙門僧就又合二讖羅什耶舍四
家大集四本為一部作六十卷皆

本為一部作八卷又合一支兩竺
三家維摩三本為一部作五卷今

沙門僧就又合二讖羅什耶舍四
家大集四本為一部作六十卷諸
此合經文義究具斯既先哲遺蹤
貴遂依承以為規矩而金光明見
有三本初曇無讖譯四卷其次崛
多譯為五卷又真諦譯復為七卷
其序果云曇無讖法師稱金光明
經篇品闕漏每尋文揣義謂此
說有徵而讎校無指永懷寤寐梁
武皇帝愍三趣之輪迴悼四生之
漂浸汎寶舟以救溺秉慧炬以照
迷大同年中勅遣直後張汜等送
扶南獻使反國仍請名僧及大乘
諸論雜華經等彼國乃屈西天竺
優禪尼國三藏法師波羅末陀梁
言真諦并賫經論恭膺帝旨法師
遊歷諸國故在扶南風神爽悟悠
然自遠群藏淵部罔不研究太清
元年始至京邑引見殿內武帝躬申
頂礼於寶雲殿供養欲翻經論寢
羯憑陵大法斯舛國難夷謐沙門
僧隱始得諮稟法師譯經經目果

闕三身分別業鄣滅陁羅尼寂淨
地依空滿願等四品全別成為七
[illegible]

僧隱始得諸稟法所譯經經目果
闍三身分別業鄣滅陁羅尼寂淨

大唐内典録第五　第三十二張

地依空滿願等四品全別成為七
卷今新来経二百六十部内其間
復有銀主陁羅尼品及囑累品更
請崛多三藏出沙門彦琮重覆挍
勘故貴今合分為八卷品部究足
始自手斯文号経王義稱深妙願
言幽顯頂戴護持

十種大乘論

右大興善寺沙門釋僧粲撰俗姓
孫氏陳留人少出家尚遊學江河
南北靡所不經關隴西東觸處皆
履涉歷三國備齊陳周諸有法筵
無不必践王難問善博尋今為二
十五衆第一摩訶衍匠故著斯論
光賛大乘十種者一無障礙二者
平等三三進四順五接六挫七迷八
夢九相即十中道引経論成文證據
甚有軌轍亦初學者巧方便門也

論場一部三十一卷

右一部大興善寺沙門成都釋僧
琨集琨即同世釋亡名之弟子俗
緣鄭氏性沉審善音聲今為二
十五衆教讀経法主捜括群経卷

大唐内典録第五　第三十三張

部連比惟諸雜論篇軸參差引経

緣興性洞審善音聲今茲二
十五衆教讀經法主搜括群經卷
部連比唯諸雜論篇軸參差引經
論說云欲知智者意廣讀諸異論緣
是採摭先賢所撰諸論集為
一部曰論場譬世園場則五果百穀
戲場則歌儛音聲戰場則矛甲兵
仗道場則幡花寶蓋種種莊嚴今
此論場譬同於彼無事不有披帙一
閱俱覽百家自利利人物我同益
者也

凡聖六行法 二十卷 十卷 七卷 五卷 三卷 一卷
右六部凡五十餘卷滄州逸沙門釋
道正所撰正頭陀為業不錄名貫
悼時俗聲說故撰茲行門廣採群
典布列名目開皇中入京僕射高熲
重之為建法筵談述行體名德憲
其功教不許流布正遂逃逸人世埋
名塵俗不測其終後叔其遺文恨
相知之遠矣

達摩笈多傳四卷 通極論 辯教論
辯正論 通學論 善才童子諸知識錄
新譯經序合
右六部合十卷日嚴寺沙門釋彥
琮撰琮俗緣李氏趙郡栢仁人世
号衣冠門稱甲族少而通敏才藻
内融識洞幽微情同水鏡遇物便

右六部合十卷日嚴寺沙門釋彥琮撰琮俗緣李氏趙郡栢仁人世号未冠門稱甲族少而通敏才藻内融識洞幽微情同水鏡過物便曉事罕再詳其論傳辭並皆精洽通極者破世諸儒不信因果執於教迹好生異端此論所宗佛理為極辯教者明釋教宣真孔教弘俗論老子教不異俗儒靈寶等經則非儒攝通學者勸誘世人遍師孔釋令知外内俗識真善知識者是大因緣登聖越凡不因知識無由達到此勸於人廣結知友者善財焉

述釋道安智度論解二十四卷 并道安自集序

存廢論　傷學論　歎修論

右四部合二十七卷舍衛寺沙門釋慧影撰影俗緣江氏巴西人周世智度論師釋道安義解之神趾傳燈注水継踵法輪述而不作弘摩訶衍亦為二十五衆主潛形寺宇汎志慧流迹罕人間情多物外文鋒出口理窟入神觀夫論興厥意可覩傷學論者為除謗法之愆存廢為防姧求之意歎修令人改過服道者也

像學論者為除謗法之愆存廢為
防姧求之意庶修令人改過服道
者也

占察經二卷

右一部檢錄無目經首題云菩提
登在外國譯似近代出今諸藏内
並寫流傳而廣州有一僧行塔懺
法以皮作二枚帖子一書善字一
書惡字令人擲之得善者好得
惡者不好又行自撲法以為滅罪
而男女合雜青州亦有一居士同
行此法開皇十三年有人告廣州
官司云是其妖官司推問其人引
證云塔懺法依占察經自撲法依
諸經中五體投地如太山崩廣州
司馬郭誼来向岐州具狀聞奏有
勑不信占察經道理令内史侍郎
李元操共郭誼就寶昌寺問諸
大德沙門法經等報云占察經目
録無名及譯處塔懺法與衆經復
異不可依行下勑云諸如此者不
須流行

旌異傳二十卷

右一部相州秀才儒林郎侯君素
奉隋文勑撰素名白神思卓詭
博綜玄儒常居宰伯之右以開幽
極之路故著玆傳用悟士俗

右一部相州秀才儒林郎侯君素
奉隋文勅撰素名白神思卓詭

博綜玄儒常居宰伯之右以問幽
極之略故著茲傳用悟士俗

通命論兩卷

右一部晉王府祭酒徐同卿以為
儒教亦有三世因果之義但以文
言隱密理致幽微先賢由来未㪽
辯立卿今備引經史正文會通運
命終於因果意欲發顯儒教旨宗
助佛宣揚導達羣品咸奔一趣斯
蓋博識能洞此云云

外內傍通比挍數法

右一部翻經學士涇陽劉憑撰憑
內外學數術偏工每以前代翻經筭
數比挍術法頗有不同故為斯演
其序略云世之道藝有淺有深人
之禀學有疎有密故尋筭之用也
則兼該大衍其不思也則致惑三隅
然華夏數法自有三年之差天竺
所陳何無異端之例然先譯經並以
大千釋為百億言一由旬為四十
里依諸筭計悉不相合竊疑翻傳
之日彼此異音指麾之際於斯取
失故錄衆經筭數之法與華夏相

叅十十變之傍通對衍廣擬翻譯
之次丸而詳議既衆經語交付此錄

之日彼此異音指麾之際於斯取
失故録衆經算數之法與華夏相
參十十變之傍通對衍廣擬翻譯
之次執而辯惑既參經語故附此録

開皇三寶録一十五卷

右一部翻經學士成都費長房所
撰房本出家周廢僧侶及隋興復
仍習白衣時預參傳筆受詞義以
歷代群録多唯編經至於佛僧紀
述蓋寡乃撰三寶履歷帝年始自
周莊曾莊至於開皇末歲首列甲
子傍列衆經翻譯時代附見綸綜
今所集録據而本之至於入藏瓦
玉相謬得在繁富失在冢通非無
憑准未可偏削

衆經法式十卷

右一部開皇十五年文帝勅令有
司撰初即位辯而出之奏聞在
内隋祖尚重教法無時可忘所以
自始登極終及大行每日臨朝於御
牀前置列高座二所一置經師令
轉大乘二置大德三人通三藏者
帝目覧万機耳聆聲教纔有喜慍
經師潛默帝曰師何默耶僧曰見
陛下責人不敢轉讀帝曰但讀此
臨御億兆喜慍尋常不足致恠乃
是俗事可關佛法樂聞佛言不

經師滔默帝曰師何默耶僧曰見
陛下遺人不敢轉讀帝曰但讀此
臨御億兆喜慼尋常不足致慽乃
是俗事何關佛法樂聞佛言不
敢違背意願常聞耳於經有疑隨
截問决致有約文法式統明三學
條列有序聞于時俗
東都起世經十卷　緣生經二卷
藥師如来本願經　攝大乘論十卷
菩提資粮論六卷　金剛般若論二卷
緣生論　大方等善住意天子所問經四卷
大方等大集菩薩念佛三昧經十卷
右前經論二十二卷北天竺烏場國
三藏達摩崛多隋言法藏不違鄉
國来儀帝京開皇仁壽並參傳譯
于時崛多控權令望居家傳度梵
隨時惟稱美至於深義莫不及啓
斯人而容範滔然無涉世路所以
傳譯聲望抑已揚人仁壽之末崛
多以緣他事流擯東越笈多乘機
專掌傳譯大業三年東都伊始煬
帝於洛水南汭天津橋右置上林
園立翻經館遂移京師舊侶於新
邑翻經笈多相從羈縻而已余以大
業十年郊至其館時琮師已徙則上
猶存落漠風猷綴旒誰賞尋今離
乱宗師弥絶悲哉

邑翻經笈多相從難摩所已叙以大
業十年躬至其館時琮師已徙則上
猶存落漠風猷綴旒誰賞尋今雖
乱宗師弥絶悲哉

福田論　僧官論　西域志十卷

右諸論並沙門釋彥琮所撰琮名
顯兩代衆譯二朝東都立館掌録
經典煬帝著令僧拜俗官琮不忍
此著論陳列前引東晉慧遠沙門
不敬王者後解維摩法華權宜非
是化體廣陳出處之迹嚴陵周黨
之徒高竪三寶之儀崇尚歸敬
之本文極該贍衢路顯然近者龍
朔之亢下　詔令尋此議京官太
半秉有異同余以論示毀謗攸息
録狀聞奏下　勑罷之

翻經法式論一部十巻　諸寺碑銘三卷

右件論文翻經沙門釋明則所撰
則本冀人生知挺秀文采之盛聞
于鄉曲初末之齒也及製覺觀寺
碑楚公楊素見而重之追入京室
預衆傳譯述作銘頌論序等備于
別集

序内法一卷　内訓一卷

右翻經沙門行矩所撰矩即彥琮

之猶子也然以家風梵學故之此任
後召翻經不久終世不成其器去

序內法一卷　內訓一卷
右翻經沙門行矩所撰矩即彥琮 大唐內典錄卷第五　弟子元丈　帝
之猶子也然以家風梵學故之此任
後召翻經不久終世不成其器云

皇朝傳譯佛經錄第十八

聖人利見應錄在期隋煬末齡天地
同閉鷄張鵲起蟻結蝟盤人不聊生
物無寧止皇唐勃舉義動天心四海
廓清三寶雲搆爰初武德之祀迄今
龍朔之元天下大同四十餘載高祖創
基定業太宗廓靜方維今上垂拱巖
廊方享無窮之祚度僧立寺廣事弘
持翻譯新經備諸史錄揔據略此隨
緣廣之將用顯廣未聞龜鏡今古然
則皇運之始天步猶難薛舉鎮於函
岐王充擁甲於河洛東西引寇各擅
威雄自餘偏裨蜂飛蝟峙國家守本
銳意誅除至於佛理弥隆顧及故高
祖一代仍舊尊崇至於翻譯未遑銓
品貞觀之始兵荐猶存玁狁歆馬於
渭涇關輔寄食於樊汴螟螣布野穀
洛侵宮文帝解網思政日旰忘食瞻
言寺塔務事經營所以四方壁壘咸
置伽藍立碑表德以光帝業 如破薛舉立昭仁寺破王充立昭覺寺破武周立弘濟寺破宋剛立慈雲寺破霍老生立普濟寺破建德立等慈寺破劉闥立昭福寺並官給供度佛事和敬立碑頌德為万代之大歸焉 及天下清平
思弘仁教乃捨舊宅為興聖寺為先

置伽藍立碑表徳以光帝業……立昭仁寺
破王充立昭覺寺破武周立弘濟寺破宋尉立慈雲寺破霍老生立普濟寺破建徳立等慈寺破劉
闥立昭福寺並官給供度佛事和綵立碑頌徳為万代之大齡焉及天下清平
思弘仁教乃捨舊宅為興聖寺為先
妣立弘福寺為東宮立慈恩寺於昭
陵立瑶臺寺躬幸弘福手製疏文垂
泣對於僧徒優言陳於肅勸每下明
勅監造有司經像綿構畢存精妙至
於老宗鮮聞褒顯時有波頗梵僧帝
所尊重延入内殿優問頻仍剃度新
文天府供給令　上之嗣位也信重逾
隆先　皇别宫咸捨為寺傳度法本
更甚由来有沙門玄奘觀方遊國還
返帝京二　帝欽承徵入宮闕為製教
序布所譯經宫供豊華于今不絶故
爰初貞觀迄於龍朔之年三十餘祀
傳經道俗沙門唐梵略有一十餘人
綴文筆受僧如下列所出經論記傳
行法等合一百餘部一千五百餘卷
結為　皇朝内典經録流之遠代永
作楷摸同軌光揚長存不朽冀將来
明哲乘此續修述三寶之神功遍悉
土而施化弘千佛之成教歷賢劫而
無窮焉

沙門波羅頗蜜多 三部三十八卷經 [illegible]

沙門釋玄琬 七部一十三卷論

沙門釋法琳 二部一……

無窮焉
沙門波羅頗蜜多 三部三十八卷經
沙門釋玄琬 七部一十三卷論
沙門釋法琳 二部一十卷論
沙門釋慧淨 四部一十五卷内論詩英華
貞儀李師政 一部一卷論
沙門釋法雲 二部一十三卷論
沙門釋道宣 一十八部一百餘卷集論録記序儀
沙門釋玄奘 六十五部一千三百八卷經論傳記
沙門釋彥琮 二部十六卷寺録不拜俗集
沙門釋玄應 一部二十五卷經音
沙門釋玄惲 八部一百三十卷雜傳要録
沙門釋玄範 二部注經及序
大集寶星經 一部十卷　般若燈論 一部一十三卷
大乘莊嚴論 一部一十五卷
右三部三十八卷西天竺國沙門
波羅頗蜜多唐言先智以貞觀初
年賫梵荚本至止京輦奏聞乃
勅左僕射房玄齡太府卿蕭璟給
事杜正倫監護翻譯又選京邑大德
沙門玄謨度語沙門慧賾慧淨法
琳綴文沙門慧乘慧朗智首曇
藏僧珍靈佳慧明法常僧辯等證
義于斯時也大集梵文將事廣傳
閩律後代所恨語由唐化弘匠不
行致使梵寶無由分布故十載之

義于斯時也大集梵文將事廣傳
陶津後代而恨語由唐化弘匠不
行致使梵寶無由分布故十載之
譯三部獻切可悲深矣
三德論一卷　入道方便門二卷　鍮𨀐論
無礙緣起一卷　十種讀經儀　無盡藏儀
發戒緣起二卷　法界圖并十不論
礼佛儀式二卷
右十部一十三卷延興寺沙門釋
玄琬所撰琬道行純深慧學該洽
道俗作軌像末城壍以德聲高
被徵為皇太子戒師晚以年尊脚
疾乘輿而入內禁　太宗隆重文德
深莭說法誘導　上帝稱善王臣
百辟莫不奉其戒誥然其弘護
居心誘進成務所以著論多門意
存開化為本又以法流東漸三被
誅殘雖後鳩拾不無紕紊琬欲證
一文義談貫後賢乃集達解名德
三十餘人親面綜括披尋詞理經
延歲序方乃究竟即寫淨本以為
法寶正則故方隅道俗欲寫藏經皆
就傳本以為楷准斯亦後代之僧
傑故能振此遺基
破邪論一部二卷　辯正論一部八卷
大唐內典錄卷第五
右二部一十卷終南山龍田寺沙門

傑故能振此遺基

破邪論一部二卷　辯正論一部八卷　大唐内典録巻第五　第四三丈　序

右二部一十卷終南山龍田寺沙門
釋法琳所造琳本住荆楚少弥名
匠宗猷教義達解文儒遊不擇方
護法為任往以武德之始法門否塞
飾詐之傳過聞　天聽太史令傅弈
便舉𨽻奏上誹毀事一十餘條意
存退僧貶佛道士李少卿又上十
異九迷論道士劉進喜又上顯正
論皆塵黷佛法無敢於時京邑諸
僧亦有抗論者皆無可尚於是釋
教蒙塵道俗同耻琳不忍其誣枉
乃著論以禦之廣引孔老敬佛之
文多陳王臣重法之事作論既成
時俗覺寫有道士秦英扇動宮
儲以琳著論訕毀祖祢文帝大怒
追琳辯對前後重沓愜附聖心未
後對去所著破邪辯正皆與文籍
扶同一字有虧任從斧鉞　陛下若順
忠順正琳則不損一毛　陛下若刑
濫無辜琳則有伏尸之痛云云
帝不罪放于益部為僧在道終
殁諸有別集三十餘卷秦英音以
盧詐伏誅劉李傅氏相從化往

大唐内典録巻第五　第四四丈　序

故其遺文往行可為万代宗轄云

釋疑論一部二卷　内典詩英華一部

叟諸有別集三十餘卷奏英音以
盧詐伏誅劉李傅氏相從化往

故其遺文往行可為万代宗軌云
釋疑論一部一卷　內典詩英華一部十卷
注金剛般若経　諸経講序
右四部一十餘卷京師紀國寺沙
門釋慧淨所撰淨本趙人俗緣
房氏即隋國子博士徽遠之猶子
也神慧標舉有聲京國談述餘論
淩轢後賢每以士俗諸儒沉迷報
業輕侮僧儔以文自雄淨乃著
釋疑論以曉業緣集詩英華以
知僧中不可輕侗尒後文府雄伯
皆造法筵重其機鑒朗拔欣其
慧悟清峻左僕射玄齡引為家
僧春宮以下資其理義多遊內禁
對論李宗列辟解頤皇儲欽敬
下令徵延為普光寺主仍知紀國
上座淨當斯榮幸兩以居之所著
諸経莊嚴雜心俱舍等論疏百有
餘卷故不備載
內德論一部一卷
右件論貞觀初年門下典儀李師
政之所作也政家上黨學識攸歸
少翫大方長遂通洽每與諸朝士

共談玄奧多陷名相以佛宗為虛
誕同迷緣業以聖理為罔靈改乃

政之所作也政家上黨學識攸歸
少翫大方長遂通洽每與諸朝士
共談玄奥多陷名相以佛宗為虛
誕同迷緣業以聖理為拘虛政乃
著論三篇初明顯正喻傳氏之譏
誹中明運業曉今古之迷蠱後述
因果辯成報之非謬文極該要統
史籍之前言義寔明冠拔沉冥
之滯結

辯量三教論 一部三卷　十王正業論 一部十卷

右二論一十三卷京師西明寺沙
門釋法雲所造雲本絳人少遊
玄肆又居定室亟動神機雖不
廣閱經書歷眼玄知旨趣每見
俗流雜論均三教於一宗商略皇
王混政道於時俗遂捜採名理討
覈玄儒著茲二論開道悟俗

注戒本 一部二卷并疏記四卷　注羯磨 一部二卷疏記四卷
行事刪補律儀 一部三卷或六卷
釋門正行懺悔儀 一部三卷
釋門亡物輕重儀　釋門章服儀
釋門歸敬儀　釋門護法儀
釋氏譜略　聖迹見在圖贊
佛化東漸圖贊 一部二卷　釋迦方志 一部二卷
古今佛道論衡 一部四卷　大唐内典録 一部十卷
續高僧傳 一部三十卷　後集續高僧傳 一部十卷
廣弘明集 一部三

佛化東漸圖贊 一部二巻 釋迦方志 一部二巻
古今佛道論衡 一部三巻 大唐内典録 一部十巻
大唐内典録巻第五 第平六丈 席
續高僧傳 一部十巻 後集續高僧傳 一部十巻
廣弘明集 一部三十巻
東夏三寶感通記 一部三巻
右諸注解儀贊傳記一十八部一百
一十餘巻終南山沙門釋道宣所撰
宣少尋教相長慕尋師關之東西
河之南北追訪賢友無憚苦辛貞
觀末年方事修緝所列如右遺失
不無意存毗贊故也
大般若波羅蜜多經 一部六百巻顯慶四年在玉華宮寺譯
大菩薩藏經 一部二十巻貞觀十九年在弘福寺譯
大方等十輪經 一部十巻 無垢稱經 一部六巻
解深密經 一部五巻 分別緣起經 一部兩巻
能斷金剛般若經 佛地經
如來教勝王經 藥師本願功德經
稱讚淨土經 寂無比經 甚希有經
稱讚大乘功德經 顯無邊佛土經
六門陀羅尼經 諸佛心陀羅尼經
拔苦難陀羅尼經 勝幢辟印陀羅尼經
八名普密陀羅尼經
不空羂索神呪心經
十一面神呪心經
稱讚七佛名号功德經
大唐内典録巻第五 第平七丈 席
般若多心經 千轉陀羅尼經
[illegible]

十一面神呪心経
稱讃七佛名号功徳経
大唐内典全巻第五　菜平七丈　席
般若多心経　千轉陁羅尼経
菩薩戒本　天請問経　菩薩羯磨
持世陁羅尼経 已上二十八部大乘経
瑜伽師地論一部一百巻 大慈恩寺譯
顯揚聖教論一部二十巻 弘福寺譯
大乘阿毗達磨雜集論一部十六巻 弘福寺譯
大乘阿毗達磨集論一部七巻
攝大乘本論一部三巻 攝大乘論世親釋一部十巻
攝大乘論無性論一部十巻
廣百論一部十巻 成唯識論一部十巻
佛地経論一部七巻 辯中邊論一部三巻
掌珎論一部兩巻 成業論一部一巻 已下單巻
因明正理門論　因明入正理門論
大乘百法明門論略録　大乘五蘊論
廣百論頌　顯揚聖教論頌
王法正理論　觀所緣緣論
唯識三十論　記法住傳
辯中邊論頌 已上二十四部大乘論 本事経一部七巻
緣起聖道経一部一巻 已上二経小乘 大毗婆沙論一部二百巻
順正理論一部八十巻 顯宗論一部四十巻
倶舍論一部三十巻 集異門論一部二十巻
發智論一部二十巻 品類足論一部十八巻
識身足論一部十六巻 法蘊足論一部十二巻
大唐内典全巻第五　菜平八丈　席
入阿毗達磨論一部兩巻 倶舍論頌一部一巻 已上一十一部小乘論
[illegible]一部十

發智論十卷 品類足論 八卷
識身足論一部十六卷 法蘊足論一部十二卷
大唐内典録弟五
入阿毗達磨論一部兩卷 倶舍論頌一部一卷 已上一十一部小乘論
大唐西域傳一部十二卷
右大小乘經論六十五部一千三百
八卷京師大慈恩寺沙門釋玄奘奉
詔譯奘本潁川俗縁陳氏小年出
家師無遠近以貞觀三年出觀釋
化五竺八河備經歴覽名徳勝地
訪無不逮大獲梵本旋達帝城以
貞觀十九年躬謁　文帝異倫礼
接仍勅名徳沙門二十餘人助緝
文句初在弘福飜經公給資什沙
門靈閏等證義沙門行友等綴
文沙門辯機等執筆及慈恩創
置又移於彼參譯紛綸未遑條列
帝乃延内禁幷幸南北山宮面叙
玄理極展誠敬天命有終日月奄
曜奘還京寺如常傳譯後以縁故
徒住玉華宮供給仍不爽前及故
始自弘福今迄北宮一十八載傳
度決本雖非超挺然不墜譯功庶
後之明識因斯重復塵廣也
大唐京寺録傳一部十卷 龍朔元年修緝
沙門不敬俗録六卷
大唐内典録巻弟五
右二部京師弘福寺沙門釋彦琮
以宇内塔寺靈相極多足感人

大唐京寺録傳 [illegible]
沙門不敬俗録六卷 朔元年修緝
右二部京師弘福寺沙門釋彦琮
大唐内典録巻第五　東四十六丈　帝
以守内塔寺靈相極多足感人
心開洽誠信江表梁室著記十巻
東都後魏亦流五軸而渭陰帝里
名寺勝塔獨亡述紀琮憤斯事創
就纂結文寔鋪發〻事亦典據有
宗轄焉
大唐衆経音義一部 二十五巻
右一部京師大慈恩寺沙門釋玄
應所造應博學字書統通林苑
周涉古今括究儒釋昔高齊沙門
釋道慧為一切経音不顯名目但
明字類及至臨機搜訪多惑應憤
斯事遂作此音徵覈本據務存
實録即万代之師宗亦當朝之難
偶也恨叙綴纔了未及覆跡遂從
物故惜哉
勸福論十巻　略勸福論二巻
大小乗觀門十巻
法苑珠林集一百巻
四分律僧尼討要略五巻
金剛般若経集注三巻　百願文一巻
右七部百三十一巻京師西明寺
第五丈　席
沙門釋玄惲所撰惲本名世道律
學高擧慕重前良綴緝為務兼有鈔

偶也恨叙綴纔了未及覆跡遂從
物故惜哉
勸福論十卷　略勸福論二卷
大小乘觀門十卷
法苑珠林集一百卷
四分律僧尼討要略五卷
金剛般若經集注三卷　百願文一卷
右七部百三十一卷京師西明寺
沙門釋玄惲所撰惲本名世道律 業垂丈 席
學高舉慕重前良綴緝為務兼有鈔
疏注解衆經人代即目略叙如右
注金剛般若經　注二帝三藏聖教序
右二部普光寺僧釋玄範所撰範
少染大方資學名匠立履清曠不
羣膚小專門強學出自天心弘贊
正理開明道俗有別集二十卷席
其神用

大唐内典録卷第五